|  |
| --- |
| **Приходько Дмитрий Валентинович** |
| **Краткие сведения** |  |
| Город: | Тольятти |
| Дата рождения: | 10 12 1968 |
| Семейное положение: | женат |
| Гражданство: | Российская Федерация |
| Образование/Квалификация: | 1988 - 1994: Нижегородский Государственный Лингвистический Университет (на тот момент еще ГГПИИЯ) , переводчик |
| Языки: | Русский - роднойАнглийский - беглоФранцузский - базовый |
| Должность: | **Переводчик- фрилансер** |
|  |
| **Опыт работы** |  |
| **1993 - 1996** | **НП Аваллон** |
| Занимал должность руководителя отдела ВЭД. Работал с такими компаниями как Schlumberger, St Louis Music, Shure и т. д. Параллельно с основной работой занимался фриланс - переводом. |
| **1997- 2009** | **ЗАО НСС** |
| Занимал должность начальника отдела роуминга. Заключал соглашения о роуминге, участвовал в работе Ассоциации GSM, принимал участие в развитии Российской Ассоциации GSM, переводил (скорее проверял переводы) Индивидуальных Приложений (AA.14) операторов GSM к соглашениям о роуминге и т. д. Параллельно с основной работой занимался фриланс - переводом. |
| **2009 — по настоящее время** | **переводчик-фрилансер** |
| Занимаюсь переводами текстов различной тематики с английского языка и наоборот.  |

Навыки и умения:

* CAT Tools (MemoQ, Trados, Déjà Vu, Omega T и т. д.)
* Программирование на Pascal (Delphi)
* свободное владение MS Office, Open Office, прочими текстовыми редакторами

Пробный перевод — по требованию.

Рекомендации:

* БП Литтера (Москва)
* БП Interpreting4You (Москва)
* БП Аванта (Челябинск)
* БП Транслит (Екатеринбург)
* БП ЗигЗаг (Казань)
* БП Альба (Нижний Новгород) и др.